



Informe:

TOMATES CONFLICTIVOS

- La industria agrícola marroquí en el Sáhara Occidental ocupado y las controvertidas exportaciones al mercado de la UE.

La Unión Europea está a punto de firmar un acuerdo comercial que facilita las importaciones en la UE de productos agrícolas de Marruecos.

Marruecos, sin embargo, es una potencia ocupante, y el acuerdo puede ser utilizado por las empresas implantadas en el Sáhara Occidental ocupado para exportar frutas y verduras libres de impuestos a los supermercados de la UE.

Este informe documenta el masivo incremento de la industria agrícola marroquí en el territorio brutal e ilegalmente ocupado, y documenta cómo se está llevando a cabo el comercio entre la UE y los territorios ocupados.

EMMAUS
STOCKHOLM

WSRW
Western Sahara Resource Watch



SÁHARA OCCIDENTAL

colonia ocupada

Marruecos está ocupando ilegalmente el país vecino, el Sáhara Occidental. Mientras la población del Sáhara Occidental está legítimamente luchando por la libertad, el territorio es tratado por la ONU como el último fenómeno colonial en África. La ocupación marroquí viola los preceptos de la Corte Internacional de Justicia de La Haya y más de cien resoluciones de Naciones Unidas sobre el derecho de autodeterminación del pueblo del Sáhara Occidental.

La ocupación marroquí de la antigua colonia española tuvo lugar de manera considerablemente violenta. Como las fuerzas aéreas marroquíes bombardearon con napalm los asentamientos de saharauis en el territorio, una gran mayoría de la población se vio forzada a abandonar sus hogares y fue desplazada al desierto argelino. Todavía viven allí. Los saharauis que permanecen en territorios ocupados están sometidos a severas violaciones de derechos humanos si alzan la voz para legitimar sus reivindicaciones de libertad. En el momento en que este informe era publicado, el secretario general de la asociación saharai que trabaja en la protección de los recursos naturales del Sáhara Occidental, llevaba más de 15 meses en prisión sin haber sido juzgado.

A día de hoy, Marruecos está utilizando la industria agrícola como una potente herramienta para el asentamiento de colo-

nos en el territorio. En 2008, el sector agrícola alrededor de Dajla empleó a alrededor de 4000 trabajadores estacionales con empleos de 10 meses de duración y a alrededor de 200 trabajadores con empleos permanentes. En 2010, el número total de trabajadores en el agronegocio de Dajla había llegado a 6480. La mayoría de los trabajadores son

“La Asamblea General lamenta profundamente el agravamiento de la situación resultante de la ocupación continuada del Sáhara Occidental por parte de Marruecos”.

Asamblea General de Naciones Unidas, resolución 34/37, 1979, cuando las tropas marroquíes ocuparon el territorio en el que la producción de tomate está teniendo lugar ahora.

de origen marroquí. Como veremos más adelante, las perspectivas para el crecimiento futuro son muy preocupantes.



La mitad de la población del Sáhara Occidental vive en campamentos de refugiados en Argelia, muchos de ellos procedentes de las tierras de Dajla ahora dedicadas a la agricultura comercial. Los servicios jurídicos de Naciones Unidas han concluido que los deseos de la población saharai han de ser respetados en materia de recursos naturales en el Sáhara Occidental.

LA UNIÓN EUROPEA: EL ÚLTIMO DE LA CLASE

Vulnerando la legislación internacional

La UE es la principal fuente de ayuda, colaboración y alianzas con Marruecos. La continua ocupación del Sáhara Occidental rara vez aparece en las conversaciones entre la UE y el reino. La UE sistemáticamente ignora el tema en las conversaciones comerciales con Marruecos, en profundo contraste con su actuación en otros estados e instituciones.

En 2012, un nuevo acuerdo de libre comercio entre Marruecos y la UE podría conducir a una mayor liberalización de las importaciones europeas de productos agrícolas y pesqueros desde Marruecos. El acuerdo permite la inmediata liberalización del 55% de las importaciones a la UE desde la potencia ocupante. Frutas y verduras suponen el 80% de esas importaciones. El acuerdo que está a punto de ser firmado con Marruecos falla a la hora de excluir con claridad la producción que está teniendo lugar en el Sáhara Occidental.

En comparación, el acuerdo de libre comercio de Estados Unidos con Marruecos claramente excluye al Sáhara Occidental. "Marruecos no tiene derecho a explotar los recursos de la zona como si fueran suyos", dijo el Ministro Noruego de Asuntos Exteriores sobre el comercio con el Sáhara Occidental. Noruega y el resto de países europeos de la Asociación Europea de Libre Comercio (EFTA), no consideran a la producción del Sáhara Occidental incluida en sus acuerdos comerciales con Marruecos. En 2011, una compañía noruega recibió una multa de 1,2 millones de euros por haber aplicado falsamente el acuerdo de la EFTA con Marruecos para importar productos del Sáhara Occidental. Ningún estado del mundo ha reconocido la reclamación marroquí sobre el territorio.

Sin embargo, la UE, que aplica un estricto control



Nuestras investigaciones revelan que las dos marcas franco-marroquíes Azura e Idyl reciben tomates de al menos 4 de las 11 plantaciones identificadas en este informe. Estos tomates cherrys fueron comprados en el supermercado francés Inter Marché.

sobre los productos procedentes de Palestina, no hace lo mismo con el Sáhara Occidental ocupado. El anterior consejo jurídico de Naciones Unidas estableció que las anteriores actividades pesqueras de la UE en el Sáhara Occidental eran una violación de la legislación internacional. El Parlamento Europeo puso fin a esta práctica en diciembre de 2011. Un acuerdo de libre comercio para productos agrícolas de plantaciones localizadas en territorios ocupados probablemente acabe incurriendo en la misma categoría: violaciones de la legislación internacional.



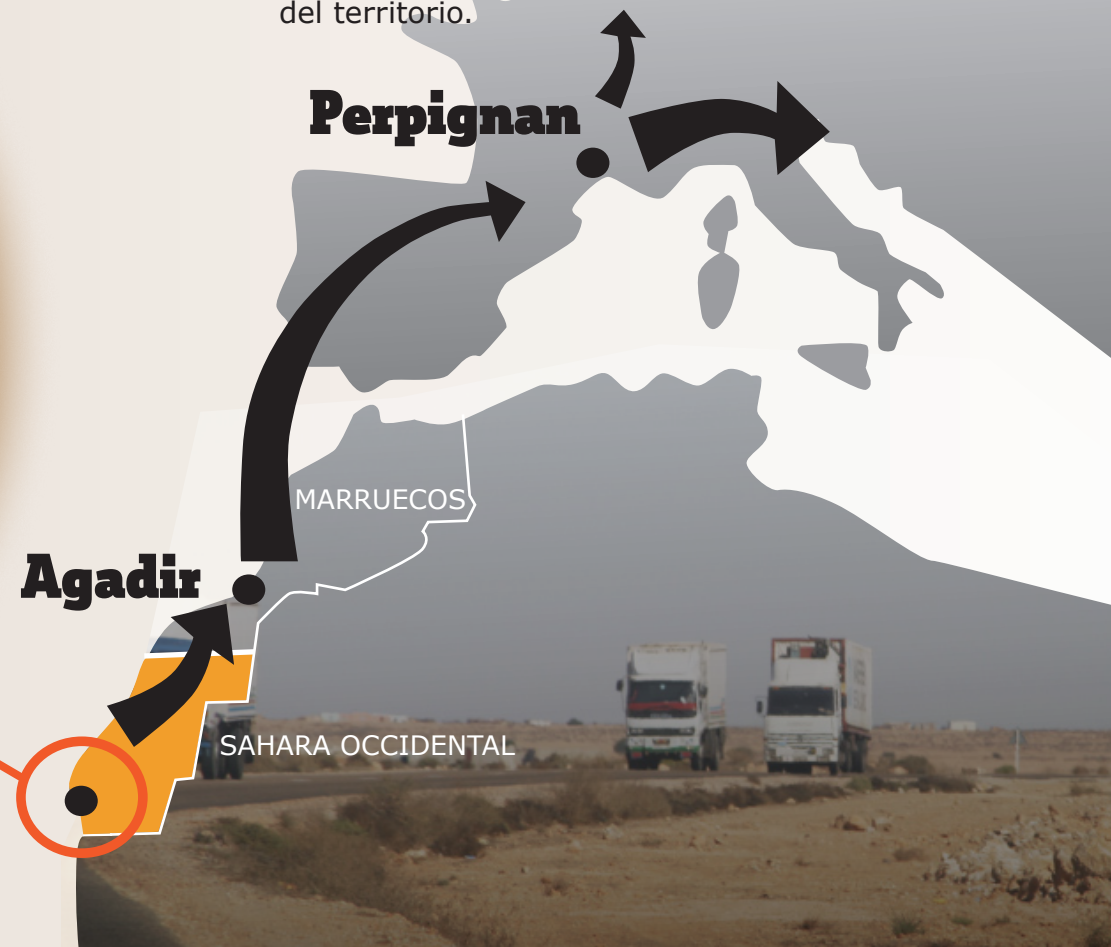
En toda la Unión Europea, los tomates del Sáhara Occidental están etiquetados como "procedentes de Marruecos". Estos productos Azura fueron vistos en Suecia.

ACUERDO CONTROVERTIDO

WSRW ha identificado 11 áreas agrícolas en los alrededores de Dajla, en el Sáhara Occidental ocupado. Nuestra investigación muestra que todos los lugares son propiedad bien del rey de Marruecos, de poderosos conglomerados marroquíes o bien de firmas multinacionales francesas. Ninguna de estas empresas es propiedad de la población local saharai, ni tampoco de los colonos marroquíes a pequeña escala en el territorio.

Las empresas agrícolas en Dajla podrían haber exportado 60.000 toneladas de productos agrícolas en 2010, de los cuales la parte del león son tomates. Gran parte de esto se envía a través de Perpignan, Francia.

La agricultura está orientada a la exportación: el 95% de los tomates, pepinos y melones producidos en territorios ocupados llegan a mercados extranjeros. Al mismo tiempo, los agricultores europeos se oponen al acuerdo de libre comercio entre la UE y Marruecos, en la medida en que temen que el incremento de las concesiones comerciales sobre frutas y verduras marroquíes dañe gravemente la propia industria de la UE. Al importar desde el Sáhara Occidental, la UE viola la legislación internacional y complica los esfuerzos pacificadores de Naciones Unidas en el Sáhara Occidental, que incluyen conversaciones sobre los recursos naturales del territorio.



GRAN IMPULSO, MAYORES PLANES

En los últimos años, la producción agrícola de las granjas cercanas a la ciudad de Dajla ha sufrido un gran impulso: la producción de vegetales se ha incrementado un 2800% entre 2002-2003 y 2008-2009, mientras que la producción de frutas creció un 500% en el mismo período.

El Ministro marroquí de Agricultura y Pesca Marina estima que el área cultivable de la zona sur del Sáhara Occidental alcanza 1000.000 hectáreas. Los datos oficiales más recientes que están disponibles indican que, a mediados de 2009, 646 hectáreas han sido equipadas para la actividad agrícola, de las cuales 588 hectáreas ya están siendo explotadas. Estas áreas cultivables están dentro de las 11 zonas agrícolas de regadío que se extienden a lo largo de 1894 hectáreas en la actualidad. Todas estas granjas están situadas en un radio de 70 kms a la redonda de la localidad de Dajla.

El gobierno marroquí pretende incrementar la actividad agrícola en Dajla en los años venideros. El Plan de Agricultura Regional prevé la expansión

de áreas para cultivos de principios de temporada desde 450 hectáreas en 2008, hasta alcanzar las 2000 hectáreas en 2020. El plan también estipula el incremento de la producción de invernadero desde 36000 toneladas (en 2008), a 80.000 en 2013, hasta 160.000 en 2020. Este incremento de producción se destinará exclusivamente a la exportación. Se espera que la población que trabaja en el sector agrícola en la región se triplique en 2020.

Para conseguir este objetivo, se han identificados y evaluado 11 proyectos. Diez de estos proyectos se centran en la expansión de superficies plantadas con cultivos de temporada. Además, se construirá una estación de embalaje con capacidad para embalar 4 toneladas a la hora. El gobierno marroquí considera las actividades agrarias en torno a Dajla como una oportunidad de inversión. Una gran parte de la población de Dajla que antes poblaba este territorio está ahora viviendo en campamentos de refugiados del desierto argelino, después de la invasión mauritana-marroquí. Las tierras que los saharauis se vieron forzados a abandonar son ahora consideradas por el ocupante marroquí como reservas disponibles para la industria.

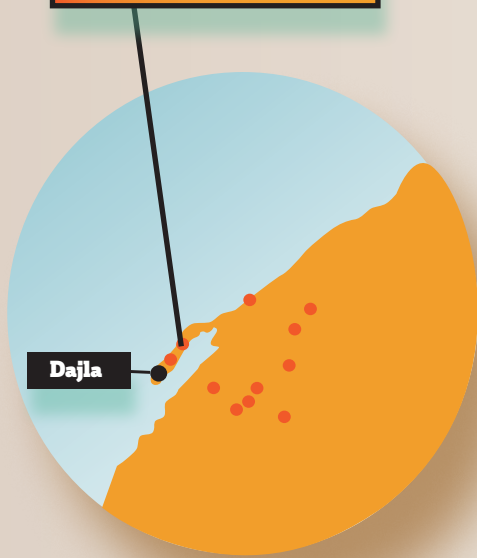
Plantación	Área equipada en 2008 (ha)	Area explotada en 2008 (ha)
Perimètre Tawarta	37	37
Dhar El Houli	15*	40
Tiniguir	81	81
Tawarta	57	57
Maraíchage du Sahara	211	229
Mijik	90	90
Negjir	76	76
Adrar	24	24
Agridak	12	12
TOTAL	588	646

Fuente: Ministro marroquí de Agricultura y Pesca Marina.

*Estimación basada en La Gazette du Maroc.

STÉ TAWARTA

N 23° 47'58.56" / O 23° 47'32.64"



TAWARTA: la participación francesa

Construida en 2002, la franco-marroquí Tawarta es la única granja situada en la península de Oued-Eddahab, a cerca de 11 kms de la ciudad de Dajla. El resto de las granjas están situadas en el interior, al otro lado de la bahía. Han sido construidas en las llamadas draras, valles en terreno desértico saharauí, que tienen protección del viento y un rico suelo.

La compañía Tawarta posee dos emplazamientos en la península: uno para cultivos de invernadero y otros para cultivos en el terreno. Los cultivos en terreno son normalmente cultivos forrajeros, particularmente alfalfa para la industria lechera intensiva.

La vocación de Tawarta es la producción de melones y tomates, tanto en terreno como en invernaderos. En Dajla, la compañía posee una de las mayores granjas de tomates cherry y cocktail en Marruecos. La zona está equipada con sistemas de riego por gravedad, conectados con tres almacenes y cuentas de refrigeración con una capacidad de 1660 metros cúbicos. La compañía controla dos pozos profundos, ambos con más de 500 metros de profundidad, que bombean agua de las cuencas de

agua subterránea no renovable a una velocidad de 13-14 litros por segundo.

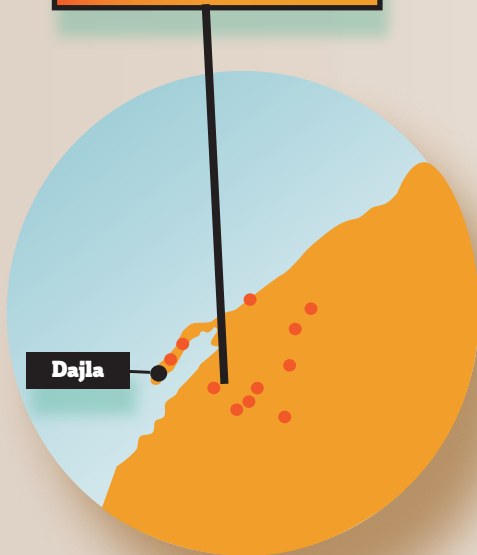
Una vez que se recogen los tomates, éstos son transportados a los muelles de carga, que están en el corazón de la granja. Desde los muelles de carga, el producto se transfiere en camiones refrigerados que transportan el producto hasta Agadir, 1200 kilómetros al norte. Después de veinte horas de viaje, el producto se almacena en Agadir antes de ser exportado fuera, etiquetado como producto marroquí”.



Las plantaciones de Tawarta en los territorios ocupados del Sáhara Occidental exportan productos agrícolas a los supermercados europeos.

PÉRIMÈTRE TINIGUIR

N 23° 37'36.48" / O 15° 50'36.96"



TINIGUIR:

la propiedad del rey

A aproximadamente 50 kms de la ciudad de Dajla está Tiniguir, conocido en la zona como "Dominio Real". Tiniguir es una de las granjas de Domaines Agricoles, una filial de la propiedad real Siger. La granja fue creada en 1989, por orden del difunto rey Hassan II. Tiniguir fue el proyecto piloto para la agricultura de invernaderos en la región de Dajla, en un intento de romper con la dependencia de la ciudad del sector pesquero.

El dominio se expande por un área de 2500 hectáreas, de las cuales, entre 500 y 600, son aptas para la agricultura. De acuerdo con el Ministro marroquí de Agricultura, en 2008 se explotaron 81 hectáreas, se cubrieron de invernaderos y se equiparon con redes de riego por goteo. El riego del perímetro está asegurado por pozos de bombeo que extraen 153 litros de agua por segundo.

El tomate y el melón son el eje de los cultivos de invernadero y aseguran rendimientos muy altos (300 toneladas por hectárea y 60 toneladas por hectárea, respectivamente). Además, Tiniguir se centra en productos como los plátanos, piñas y pepinos.



El rey de Marruecos es uno de los gobernantes más ricos del mundo y uno de los inversores en la industria de plantaciones en el Sáhara Occidental ocupado. Éste es un cartel de su retrato en el Sáhara Occidental, en frente de una patrulla de policía.

Las cadenas de supermercados de la UE asumen responsabilidades

“Ha salido a la luz que los tomates son de Dajla, en el Sáhara Occidental ocupado, así que no vamos a seguir vendiéndolos. Se suponía que estas cosas no pasaban”, dijo Ingmar Kroon, portavoz de la cadena de supermercados suecos Axfood.

“Conozco bien el tema del Sáhara. Por supuesto que no vamos a vender productos de un territorio ocupado”.

Portavoz de la cadena de supermercados suecos Axfood.

Cuando Axfood llevó a cabo su primer control, les dijeron que los productos eran del “sur de Marruecos” pero, cuando profundizaron en el tema, descubrieron que era de Dajla. Azura declaró a Axfood que el acuerdo comercial entre la UE y Marruecos también incluía al Sáhara Occidental.

“Pero no compartimos esa opinión”, declaró el señor Kroon. En 2011, la cadena de supermercados finlandesa Kesko comunicó su decisión de no seguir comprando tomates de la firma francesa Azura debido a la cuestión del Sáhara Occidental. La misma decisión fue adoptada por la importante cadena de supermercados Coop en Suecia y Noruega. En una decisión similar, todos los productos pesqueros dudosamente etiquetados como procedentes de Marruecos fueron retirados de los estantes de Co-operative Group en Reino Unido en diciembre de 2011.

Saharais marginados

“No nos beneficiamos en absoluto de los negocios agrícolas marroquíes”, declaró El Mami Amar Salem, presidente del Comité contra la Tortura del Sáhara Occidental. El señor Amar Salem vive en



Dajla y ha visto de primera mano el rápido desarrollo de la controvertida industria a lo largo de los años. Su ciudad es un buen lugar para los invernaderos. Con más de 300 días soleados al año, Dajla recibe un 30% más de rayos de sol que Agadir, uno de los puntos calientes agrícolas en manos de Marruecos.

“La gente que trabaja en esas granjas son marroquíes, no saharais. Trabajan en esas granjas durante meses y viven en alojamientos subvencionados por el gobierno. Mientras tanto, la población saharai en Dajla permanece en desempleo”, declaró el señor Amar Salem.

“Los únicos que realmente se benefician son los propietarios de esas plantaciones: se benefician de la exención de tasas, etc, así que sus beneficios no revierten en la zona de Dajla”, declaró Amar Salem.

“Ni siquiera las frutas y verduras se consumen en el mercado local. Todo el tiempo vemos grandes camiones abandonando las plantaciones en dirección a la salida norte de la ciudad”, declaró.

Western Sahara Resource Watch y Emmaus Estocolmo piden a las instituciones de la Unión Europea que no firmaran el acuerdo con Marruecos sin especificar que no era aplicable a los productos del Sáhara Occidental.

En caso contrario, se estaría violando la legislación internacional, no se estarían respetando la mayoría de los derechos fundamentales del pueblo saharauí y se estaría interfiriendo negativamente en las conversaciones de paz de Naciones Unidas.

Apoya nuestro trabajo por los derechos del pueblo del Sáhara Occidental:

www.wsrw.org

www.emmausstockholm.se

Este informe ha sido investigado y escrito por Western Sahara Resource Watch con el generoso apoyo económico de Emmaus Estocolmo.

Publicado en febrero de 2012

Redacción: Grete Haukelid



Foto: Anette Karlsen